

The Red rose café

1975 Paroles et musique Pierre Kartner

E8

Titre original : Het kleine café aan de paradis "Le petit café du port"

Né le 11 Avril 1935 **Pierre Kartner** est un musicien **Néerlandais** qui chante sous le pseudonyme de **Père Abraham**, et qui a écrit environ 1600 chansons, dont la musique d'une chanson de promotion sur **Les Schtroumpfs**. En français la chanson a été enregistrée par **Mireille Mathieu** *Le café de la rue d'Amérique* et *Le café des Trois Colombes* par **Joe Dassin**

Lam

They come from the farms and the factories too,

Mi

And they all soon forget who they are

The cares of today are soon washed away

Lam

As they sit at a stool by the bar

The girl with green eyes and the rolling stones shirt

Rém

Doesn't look like she works on the land

Lam

The man at the end is a very good friend

Mi

Lam

La

Of a man who sells cars second hand

Refrain

La

Down at the red rose cafe in the harbour

Mi

There by the port just outside Amsterdam

Ré

La

Everyone shares in the songs and the laughter

Mi

La

Lam

Everyone there is so happy to be there

The salesmen relax with a few pints of beer

And they try not to talk about trade

The poet wont write any verses tonight

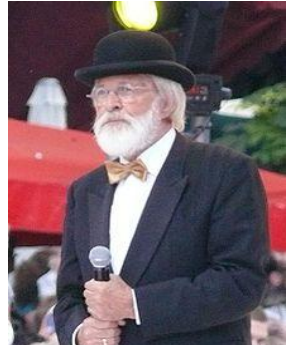
But he may sing a sweet serenade

So pull up a chair and forget about life

It's a good thing to do now and then

And if you like it here I have an idea

Tomorrow lets all meet again



Pierre Kartner

Ils viennent des fermes et de toutes les usines
Et ils sont tous prêts d'oublier qui ils sont.
Les soucis d'aujourd'hui sont bientôt emportés
Quand ils sont assis à un tabouret au bar.
La fille aux yeux verts dans la chemise "Rolling Stones"
Ne se ressemble pas, elle travaille sur le terrain.
Et cet homme à la fin, c'est un très bon ami
De celui qui vend des voitures d'occasion.

Refrain :

En bas du port I y a le "Café de la Rose Rouge"
C'est le port juste à l'extérieur d'Amsterdam..
Ou tout le monde partage dans les chants et les rires.
Et tout le monde est tellement heureux d'être là.

Les vendeurs se détendent avec quelques pintes de bière
Ils essaient de ne pas parler de commerce.
Le poète ne va pas écrire des versets ce soir.
Mais il va chanter une douce sérénade.
Alors asseyez-vous et oubliez la vie.
C'est une bonne chose à faire maintenant et puis
Et si vous vous plaisez ici, j'ai une idée
Demain nous allons tous nous rencontrer à nouveau.

Refrain x2